

F6F HELLCAT

Scale 1/72 Escala 1/72 Échelle 1:72 Maßstab 1:72 スケール 1:72

IMPORTANT, READ THIS

- Before beginning, read through all instructions carefully.
- Each plastic part is identified by a number.
- Test fit each part in place before cementing.
- Use only cements and paints recommended for polystyrene.
- For best results, before painting or fixing Decals, wash all plastic parts with a mild detergent, rinse thoroughly and air dry.
- Scrape paint from all areas to be cemented.
- Scrape chrome plating from areas to be cemented.

IMPORTANTE, LEA ESTO

- Antes de comenzar, lea detenidamente todas las instrucciones.
- Cada pieza plástica es identificada con un número.
- Antes de la cementación verifique que cada parte se asienta bien en su lugar.
- Use solamente cementos y pinturas recomendadas para poliestireno.
- Para mejores resultados, antes de pintar o fijar las calcomanías lave todas las piezas de plástico con un detergente suave, enjuague y seque al aire.
- Elimine la pintura de todas las áreas que van a ser cementadas.
- Raspas el cromado de las áreas que van a ser cementadas.

RECOMMANDATION IMPORTANTE

- Avant de commencer, lire soigneusement toutes les instructions.
- Chaque pièce en plastique est numérotée.
- Essayer chaque pièce à sa place avant de la coller.
- Utilisez uniquement les colles et peintures recommandées pour le polystyrène.
- Pour obtenir un meilleur résultat, laver toutes les pièces en plastique dans un détergent doux, rincer et laisser sécher à l'air avant de peindre ou de fixer les décalques.
- Gratter la peinture de toutes les surfaces à coller.
- Gratter le chromage des zones à cimenter.

WICHTIG, BITTE LESEN

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, lesen Sie bitte erst die Anleitungen.
- Jedes Plastikteil ist mit einer Nummer bezeichnet.
- Prüfen Sie die Paßform, bevor Sie die Teile zusammenkleben.
- Verwenden Sie nur für Polystyrol empfohlene Bindemittel oder Farben.
- Vor dem Anmalen und bevor Sie Aufkleber anbringen, empfiehlt es sich, alle Plastikteile mit einer milden Seifenlauge abzuwaschen, abzuspülen und an der Luft zu trocknen.
- Entfernen Sie alle Farbbeveste von den Klebeflächen.
- Chromplattierung von Fenstern zu zementierenden Flächen abkratzen.

DECAL (DIP IN WATER)
CALCOMANIA (SUMERGIR EN AGUA)
DECALQUE (TREMPEZ DANS L'EAU)
AUFKLEBER (IN WASSER TAUCHEN)
ステッカー(水のすくい)
CLEAR PART
PARTE CLARA
PARTIE CLAIRES
FREIES TEIL
明確な部分

48 PART NUMBER
NUMERO DE LA PIEZA
PIECE NUMERO
TEILENUMMER
部品番号
OPTIONAL PARTS
PARTES OPCIONALES
PIECES FACULTATIVES
ZUSATZTEILE
オプション部分

2 REPEAT SEVERAL TIMES
REPITA VARIAS VECES
REPETER PLUSIEURS FOIS
MEHRMALS WIEDERHOLEN
数回を繰り返さない
PAINTING CODE
CODIGO DE PINTURA
CODE DE PEINTURE
FARBCODE
絵画コード

TO APPLY DECALS

- Cut each decal from decal sheet.
- Place decal into water and soak for about 10 seconds and remove.
- Let set for about 30 seconds or until decal slides easily off the paper.
- Slide decal onto model, position and blot with a soft cloth.
- Let dry completely before handling.

PARA APLICAR LAS CALCOMANIAS

- Corte cada calcomanía de la hoja de calcomanías.
- Coloque la calcomanía en agua, deje que se remoje por unos 10 segundos y quítela.
- Déjela fijarse por unos 30 segundos o bien hasta que se desprenda fácilmente del papel.
- Deslice la calcomanía sobre el modelo, colóquela en posición, y seque con un paño suave.
- Espere que se seque por completo antes de manejarla.

POUR LA DES DECALQUES

- Découpez les décalques figurant sur la feuille.
- Faites tremper ceux-ci dans l'eau pendant environ 10 secondes, puis retirez-les.
- Attendez environ 30 secondes ou jusqu'à ce que les décalques se détachent facilement du papier.
- Posez le décalque voulu sur le modèle, ajustez-le et essuyez avec un chiffon doux.
- Laissez sécher complètement avant toute manipulation.

AUFTRAGEN VON AVZIEHBILDERN

- Schneiden Sie die einzelnen Abziehbilder aus dem Abziehbildbogen.
- Legen Sie das Abziehbild etwa 10 Sekunden in Wasser, und nehmen Sie es dann heraus.
- Warten Sie etwa 30 Sekunden oder bis sich das Abziehbild leicht vom Papier ziehen läßt.
- Schieben Sie das Abziehbild auf das Modell, bringen Sie es in die gewünschte Stellung und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Warten Sie, bis es ganz getrocknet ist.

ステッカーを加えるため

- ステッカーシートからの各ステッカーを切り取らないでください。
- ステッカーを水に浸し、約10秒の間浸し、そして取除き下さい。
- 約30秒の定数はステッカーが紙から簡単に剥がれるまで待たして下さい。
- モデルにスライドのステッカー、柔らかい布が付いている位置をして下さい。
- 扱う前に乾燥した完全に許可しなさい。

5 STEP NO
PASO Nº
ÉTAPE Nº
SCHRITTRN
ステップ番号
REPEAT STEPS FOR OTHER SIDE
REPITA LOS PASOS PARA EL OTRO LADO
REPETER LE MEME PROCÉDE POUR L'AUTRE CÔTE
WIEDERHOLEN SIE DIESE SCHRITTE AUCH AUF DER ANDEREN SEITE
反対側のためのステップを繰り返さない

SHOWN UPSIDE DOWN
MOSTRADO BOCAL AJUO
MONTRÉ SENS DESSUS
DESSOUS
UMGEDREHT DARGESTELLT
逆さまに示されている
DO NOT CEMENT
NO CEMENTE
NE PAS COLLER
NICHT KLEBEN
セメントで接合してはいけない
CEMENT HERE ONLY
CEMENTE AQUÍ SOLAMENTE
COLLER ICI SEULEMENT
NUR HIER KLEBEN
このセメントだけ

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

VORSICHT: NICHT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN GEEIGNET. ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTION: CONTIENT DE PETITES PIÈCES DANGEREUSES POUR ENFANTS EN-DESSOUS DE 3 ANS.

ATENÇÃO: IMPROPRIO CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

PRODOTTO: NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 3 ANNI. CONTIENE PICCOLI OGGETTI.

PRECAUTION: NO ES ACONSEJABLE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. CONTIENE PEQUEÑAS.

KAN GEVAARLIJK ZUN VOOR KINDREN TOT 3 JAAR. BEVAT KLEINE ONERDELEN.

FORSIGTIG: IKKE EGNET TIL BRUG UNDER 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΑΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΙΣΤΕΡΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

注意: 3年以下子供のために 適しなかった。小さい部品を含んでいる。

Every effort is made to manufacture this kit complete in every way. However, should a part be missing contact: Tous les efforts ont été déployés que cet ensemble soit complet toutefois, si des pièces sont manquantes, écrivez-nous à l'adresse suivante:

J. Lloyd International, Inc.
Cedar Rapids, IA 52404
www.lindberg-models.com

International Hobbycraft UK Ltd
21 St. Thomas Street
Bristol BS1 6JS England

Be sure to include the kit number, part number and your return address. Assurez-vous d'inscrire le numéro du modèle, le numéro de pièce et votre adresse.

©2009 J. Lloyd International, Inc., Cedar Rapids IA 52404 USA All rights reserved. Lindberg is a registered trademark of J. Lloyd International Inc.

©2009 J. Lloyd International, Inc., Cedar Rapids IA 52404 USA Tous droits réservés. Lindberg est une marque déposée de J. Lloyd International, Inc.

LINDBERG

J. LLOYD INTERNATIONAL, INC.

No. 70523

					FS #
1 Flat Black	Brillante Mate	Brillant Mat	Mattos Schwarz	光沢の無い黒	FS 37038
2 Radome Tan	Marrón Radomo	Ocre Radôme	Radombeige	レードームのtan	FS 33613
3 Dark Sea Blue	Azul Mar Oscuro	Bleu Marine Foncé	Dunkles Meeresblau	暗い海の青	FS 15042
4 Chrome Yellow	Amarillo De Cromo	Jaune De Chrome	Chromgelb	***	FS 13538
5 Interior Green	Verde Interior	Vert Intérieur	Hauspflanzengrün	内部の緑	FS 34151
6 Military Brown	Marrón Militar	Brun Militaire	Militärbraun	軍の茶色	FS 30117
7 Dark Tan	Marrón Oscuro	Bronzage Foncé	Dunkle Säurenummer	暗闇の薄茶	FS 30219
8 Silver	Plata	Argent	Silber	銀	***

PAINTING SCHEME
We recommend the use of Testors Paints when painting your model. Paint in colors and patterns displayed on box.

SUGGESTION DE PEINTURE

Nous recommandons les couleurs de peinture Testors pour votre modèle réduit. Ajoute de la couleur et des motifs tel qu'illustré sur la boîte.



